

T R E A T Y

O F

DEFENSIVE ALLIANCE

B E T W E E N

His Majesty the King of *GREAT BRITAIN*,

A N D

Their High Mightinesses the States General
of the *UNITED PROVINCES*.

Signed at the *Hague* the 15th of *April*, 1788.

Published by Authority.



L O N D O N:

Printed by T. HARRISON and S. BROOKE, in *Warwick-Lane*.

M DCC LXXXVIII.

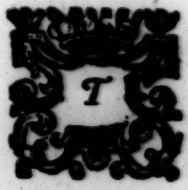
2



*Alliance Defensve entre Sa
Majesté le Roi de la Grande
Bretagne, et Leurs Hautes
Puissances les Etats Géné-
raux des Provinces Unies.*

 A mutuelle et sincere
Amitié, qui a subsisté
depuis si long tems, en-
tre Sa Majesté le Roi de
la *Grande Bretagne*, et les Seigneurs
Etats Généraux des *Provinces Unies*,
aiant reçu un nouvel Accroissement
et une nouvelle Force, par l'Interêt,
que Sa Majesté *Britannique* a ré-
cemment manifesté pour la Con-
servation de l'Indépendance de la
Republique, et pour celle de sa
Constitution legitime, Sa dite Ma-
jesté, et les dits Seigneurs Etats
Généraux des *Provinces Unies*, ont
resolu, afin de cimenter, de la Ma-
niere la plus solide et la plus du-
rable, la bonne Harmonie, Con-
fiance et Correspondance entre
Elles, de former des Engagemens
permanents, par un Traité d'Alli-
ance Defensve, pour le Bien des
deux Parties, et pour le Maintien
de la Tranquillité générale et par-

*Defensive Alliance between
His Majesty the King of
Great Britain, and Their
High Mightinesses the
States General of the
United Provinces.*

 H E mutual and sincere
Friendship, which has so
long subsisted between His
Majesty the King of Great
Britain, and the Lords the States
General of the United Provinces,
having been increased and strengthened
by the Interest, which His Britannick
Majesty has lately manifested in the
Preservation of the Independence of
the Republick, and of its legal Con-
stitution, His said Majesty, and the
said Lords the States General of the
United Provinces, have resolved, in
order to cement, in the most solid and
lasting Manner, the good Harmony,
Confidence and Correspondence be-
tween them, to form permanent En-
gagements, by a Treaty of Defensive
Alliance, for the Good of both Par-
ties, and for the Maintenance of the
general Tranquillity, as well as of their
own in particular. To accomplish so
salutary a Purpose, His Majesty the
King

ticuliere. Pour remplir un But aussi salutaire, Sa Majesté le Roi de la *Grande Bretagne* a nommé et autorisé le Sieur *Jacques Harris*, Conseiller Privé, Chevalier de l'Ordre du *Bain*, Membre du Parlement de la *Grande Bretagne*, Ambassadeur Extraordinaire et Plenipotentiaire de Sa Majesté auprès de Leurs Hautes Puissances; et Leurs Hautes Puissances les Etats Généraux des *Provinces Unies*, ont nommé et autorisé Messieurs Leurs Deputés pour les Affaires Etrangères; lesquels, après s'être communiqué leurs Pleinpouvoirs en bonne Forme, et après avoir conféré entre eux, sont convenus des Articles suivans.

Article I.

Il y aura une Amitié, et une Union sincere, ferme et constante, entre Sa Majesté *Britannique*, ses Heritiers et Successeurs, et les Seigneurs Etats Généraux des *Provinces Unies*, en sorte que les Hautes Parties Contractantes apporteront la plus grande Attention à maintenir entre Elles, et leurs Etats et Sujets, cette Amitié et Correspondance reciproque, et s'engagent à contribuer, autant qu'il sera en leur Pouvoir, de se conserver, et de se defendre mutuellement, en Paix et en Tranquillité.

King of Great Britain has named and authorized Sir James Harris, Privy Councillor, Knight of the Bath, Member of the Parliament of Great Britain, and His Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Their High Mightinesses; and Their High Mightinesses the States General of the United Provinces have named and authorized their Deputies for Foreign Affairs; who, after communicating to each other their Full Powers in due Form, and having conferred together, have agreed upon the following Articles.

Article I.

There shall be a sincere, firm and constant Friendship and Union between His Britannick Majesty, His Heirs and Successors, and the Lords the States General of the United Provinces, so that the High Contracting Parties shall direct their utmost Attention to maintain this mutual Friendship and Correspondence between them, and their Dominions and Subjects; and they engage to contribute, as far as shall be in their Power, mutually to preserve and defend each other in Peace and Tranquillity.

Article

Article II.

Dans le Cas où une des Deux Hautes Parties Contractantes seroit hostilement attaquée par quelque Puissance Européenne, dans quelque Partie du Monde que ce puisse être, l'autre Partie Contractante s'engage de secourir son Allié, tant par Mer que par Terre, pour se maintenir et se garantir mutuellement dans la Possession de tous les Etats, Domaines, Villes, Places, Franchises et Libertés, qui leur appartenoient respectivement avant le Commencement des Hostilités.

Article III.

Sa Majesté Britannique garantît, de la Maniere la plus efficace, le Stadthouderat Héréditaire, ainsi que la Charge de Gouverneur Héréditaire de chaque Province, dans la Sérénissime Maison d'Orange, avec toutes ses Charges et Prérogatives, comme faisant Partie essentielle de la Constitution des Provinces Unies, suivant les Resolutions et Diplomes des Années 1747 et 1748, en vertu desquels le Stadhouder actuel est entré dans la Possession de ces Charges en 1766, et a été réintégré en icelle en 1788, s'engageant à maintenir cette Forme de Gouvernement contre toute Attaque et Entreprise, directe et indirecte, de quelque Nature qu'elle puisse être.

Article II.

In Case either of the High Contracting Parties should be hostilely attacked by any European Power, in any Part of the World whatsoever, the other Contracting Party engages to succour its Ally, as well by Sea as by Land, in order to maintain and guaranty each other mutually in the Possession of all the Dominions, Territories, Towns, Places, Franchises and Liberties, which belonged to them respectively before the Commencement of Hostilities.

Article III.

His Britannick Majesty guaranties, in the most effectual Manner, the Hereditary Stadholderate, as well as the Office of Hereditary Governor of each Province, in the Serene House of Orange, with all the Rights and Prerogatives thereto belonging, as forming an essential Part of the Constitution of the United Provinces, according to the Resolutions and Diplomas of the Years 1747 and 1748, by virtue of which the present Stadtholder entered into the Possession of those Offices in 1766, and was reinstated therein in 1788; engaging to maintain that Form of Government against all Attacks and Enterprizes, direct or indirect, of whatsoever Nature they may be.

B

Article

Article IV.

Les Secours mentionnés dans l'Article II. de ce Traité d'Alliance Defensive, consisteront, de la Part de Sa Majesté *Britannique*, en Huit Mille Hommes d'Infanterie, Deux Mille de Cavalerie, Douze Vaisseaux de Ligne, et Huit Frégates ; et de la Part des Etats Généraux, en Cinq Mille Hommes d'Infanterie, Mille de Cavalerie, Huit Vaisseaux de Ligne, et Huit Frégates ; lesquels Secours respectifs seront fournis dans l'Espace de deux Mois après la Requisition faite par la Partie attaquée, et demeureront à sa Disposition pendant toute la Durée de la Guerre dans laquelle Elle se trouvera engagée, tandis que ces Secours (soit en Vaisseaux et Frégates, soit en Troupes) seront payés et entretenus par la Puissance requise, par tout où son Allié les fera agir.

Article V.

Dans le Cas où les Secours stipulés ne seroient pas suffisans pour la Defense de la Puissance requerrante, la Puissance requise les augmentera successivement, selon les Besoins de son Allié ; Elle l'assistera même de toutes ses Forces, si les Circonstances l'exigent ; mais il est convenu expressément, dans tous

Article IV.

The Succours mentioned in the Second Article of this Treaty of Defensive Alliance, shall consist, on the Part of His Britannick Majesty, of Eight Thousand Infantry, Two Thousand Cavalry, Twelve Ships of the Line, and Eight Frigates ; and, on the Part of the States General, of Five Thousand Infantry, One Thousand Cavalry, Eight Ships of the Line, and Eight Frigates ; which respective Succours shall be furnished in the Space of Two Months after Requisition made by the Party attacked, and shall remain at its Disposal during the whole Continuance of the War in which it shall be engaged, whilst those Succours (whether Ships and Frigates, or Troops) shall be paid and maintained by the Power of whom they shall be required, wherever its Ally shall employ them.

Article V.

In Case the stipulated Succours should not be sufficient for the Defence of the Power requiring them, the Power to whom Requisition shall be made shall successively augment them, according to the Wants of its Ally, whom it shall assist, even with its whole Force, if Circumstances should render it necessary ; but it is expressly agreed,

les Cas, que le Contingent des Seigneurs États Généraux n'excedera pas l'Evaluation de Dix Mille Hommes d'Infanterie, Deux Mille de Cavalerie, Seize Vaisseaux de Ligne, et Seize Frégates.

Article VI.

Mais comme il peut arriver, (vû l'Eloignement de plusieurs des Possessions des Deux Hautes Parties Contractantes) que les Avantages, qui doivent leur resulter reciproquement, de la Conclusion du present Traité, peuvent devenir illusoirs, si l'on ne peut prendre des Mesures pour la Defense mutuelle des dites Possessions, avant que leurs Gouverneurs respectifs aient reçu des Ordres de l'Europe à cette Fin, il est stipulé et convenu, en Cas qu'une d'Elles soit hostilement attaquée, ou bien menacée d'une Attaque hostile, dans ses Possessions, soit en *Afrique*, soit en *Asie*, par une Puissance Européenne, qu'il sera enjoint aux Gouverneurs de leurs Etablissmens, dans ces deux Parties du Monde, de se concerter mutuellement sur le Secours à fournir, et en Cas de Besoin de fournir ce Secours, de la Maniere la plus prompte et la plus efficace, à la Partie attaquée ; et que des Ordres pour cet Effet seront expédiés aux dits Gouverneurs.

agreed, in all Cases, that the Contingent of the Lords the States General shall not exceed Ten Thousand Infantry, Two Thousand Cavalry, Sixteen Ships of the Line, and Sixteen Frigates.

Article VI.

But as it may happen (considering the Distance of several of the Possessions of the Two High Contracting Parties) that the Advantages, which ought to result to them reciprocally from the Conclusion of the present Treaty, may become illusory, unless Measures can be taken for the mutual Defence of those Possessions, before their respective Governors could receive Orders from Europe for that Purpose ; it is stipulated and agreed, that in Case either of them should be hostilely attacked, or even menaced with an hostile Attack, in its Possessions, whether in Africa or in Asia, by an European Power, the Governors of their Settlements in those two Parts of the World shall be enjoined to concert together the Succour to be furnished, and, in Case of Need, to furnish such Succour, in the most speedy and effectual Manner, to the Party attacked ; and that Orders to that Effect shall be expedited to the said Governors immediately after the Conclusion of the present Treaty : And in Case the Two High Contracting Parties

d'abord après la Conclusion du present Traité : Et dans le Cas que les Deux Hautes Parties Contractantes seroient obligées de se fournir les Secours susdits, Elles ne permettront pas aux Vaisseaux de Guerre, de quelque Nature qu'ils soient, de la Puissance attaquante, d'entrer dans aucun de leurs Ports dans les susdits Etablissements, jusqu'à ce que la Paix, entre la Partie attaquante, et l'Allié de la Partie Contractante, soit établie, à moins que les dits Vaisseaux ne soient forcés de s'y réfugier, pour éviter de périr, ou de faire Naufrage.

Article VII.

Si le Cas arrive que les Deux Hautes Parties Contractantes soient également impliquées dans une Guerre contre un Ennemi commun, Elles se promettent réciproquement de ne point désarmer que d'un commun Accord ; et Elles se donneront confidentiellement Communication des Propositions de Paix, ou de Trêve, qui pourroient être faites.

Article VIII.

Si les Hautes Parties Contractantes préfèrent de fournir leurs

ties should be obliged to furnish the aforesaid Succours, they shall not permit the Ships of War, of what Nature they may be, of the Power attacking, to enter into any of their Ports in the aforesaid Settlements, until Peace shall be restored between the Party attacking, and the Ally of the Contracting Party, unless the said Vessels be forced to take Refuge there, to avoid perishing, or being shipwrecked.

Article VII.

If it should happen that the Two High Contracting Parties shall be equally involved in a War against a common Enemy, they reciprocally promise each other not to disarm but by common Consent ; and they shall communicate to each other confidentially the Proposals for a Peace, or Truce, which may be made.

Article VIII.

*If the High Contracting Parties prefer furnishing their Succours of
Troops*

Secours de Troupes en Argent, il fera libre de Part et d'autre de le faire ; et alors ce Secours sera évalué à Cent Mille Florins, Courant de *Hollande*, par An, pour Mille Hommes d'Infanterie, et à Cent-Vingt Mille Florins, même Valeur, pour Mille Hommes de Cavalerie, par An, ou dans la même Proportion par Mois.

Article IX.

La Puissance requérante sera obligée, soit que les Vaisseaux, Frégates et Troupes, qui lui auront été fournis, restent peu ou long tems dans ses Ports, de les faire pourvoir de tout ce dont ils auront Besoin, au même Prix que s'ils lui appartenoient en Propriété.

Il a été convenu que, dans aucun Cas, les dites Troupes ou Vaisseaux ne pourront être à la Charge de la Partie requérante, et qu'ils demeureront néanmoins à sa Disposition, pendant toute la Durée de la Guerre dans laquelle Elle se trouvera engagée. Le Secours dont il s'agit sera, quant à la Police, sous les Ordres du Chef qui les commande ; et il ne pourra être employé séparément, ni autrement que de Concert avec le dit Chef : Quant aux Operations, il sera entièrement soumis aux Ordres du Commandant

Troops in Money, they shall be at Liberty on each Side so to do ; and then such Succour shall be computed at One Hundred Thousand Florins, Dutch Currency, per Annum, for One Thousand Infantry, and at One Hundred and Twenty Thousand Florins, of the like Value, for One Thousand Cavalry, per Annum, and in the same Proportion by the Month.

Article IX.

The Power requiring shall be obliged, whether the Ships, Frigates and Troops with which it shall have been furnished, remain for a long or short Time in its Ports, to provide whatever they may want, at the same Price as if they belonged to such Power itself. It has been agreed, that the said Troops or Ships shall not in any Case be at the Expence of the Party requiring, but that they shall nevertheless remain at its Disposal, during the whole Continuance of the War in which it shall be engaged. The Succours above-mentioned shall, with respect to Discipline, be subject to the Orders of the Chief Officer who commands them ; and they shall not be employed separately, or otherwise than in Concert with the said Commanding Officer : With regard to the Operations, they shall be wholly subject to the Orders of the Com-
C mander

en Chef de la Puissance requérante.

mander in Chief of the Power requiring.

Article X.

Il est convenu, en attendant que les Deux Puissances fassent entr'Elles un Traité de Commerce, que les Sujets de la République seront traités, dans les Royaumes de la *Grande Bretagne* et d'*Irlande*, comme la Nation la plus favorisée ; et il sera usé de même dans les *Provinces Unies*, à l'égard des Sujets de Sa Majesté *Britannique*.

Il est cependant censé, que cet Article ne doit pas s'étendre à une Diminution des Droits d'Entrée perçus sur les Toiles.

Article XI.

Comme par l'Article IV. du Traité de Paix, signé au Mois de *Juin* 1784, Sa Majesté *Britannique* s'est engagée à traiter avec les Seigneurs Etats Généraux, pour la Restitution de *Negapatnam*, avec ses Dependances, en Cas que les susdits Seigneurs Etats Généraux eussent à l'avenir quelque Equivalent à donner ; et comme Leurs Hautes Puissances viennent de renouveler leur Desir pour obtenir cette Restitution, de même que pour fixer et déterminer précise-

Article X.

It is agreed, that until the Two Powers conclude a Treaty of Commerce with each other, the Subjects of the Republick shall be treated, in the Kingdoms of Great Britain and Ireland, as the most favoured Nation ; and the same shall be observed in the the United Provinces towards the Subjects of His Britannick Majesty. It is however, to be understood that this Article is not to extend to a Diminution of the Import Duties payable upon Linens.

Article XI.

Whereas by the Fourth Article of the Treaty of Peace, signed in the Month of June, 1784, His Britannick Majesty engaged to treat with the Lords the States General for the Restitution of Negapatnam, with its Dependencies, in Case the said Lords the States General should in future have any Equivalent to give ; and whereas Their High Mightinesses have now renewed their Request for obtaining that Restitution, as well as for settling and determining precisely the Sense of the Sixth Article

ment le Sens de l'Article VI. du même Traité, concernant la Navigation des Sujets *Britanniques* dans les Mers Orientales ; Sa Majesté *Britannique*, pour témoigner sa Bienveillance envers la République, est disposée à concourir avec ces Desirs de Leurs Hautes Puissances, et même d'assurer à la République de nouveaux Avantages très réels de Commerce, dans cette Partie du Monde, aussitôt qu'on aura pu convenir d'un Equivalent pour ces Objets, pour lesquels Sa Majesté *Britannique* n'exigera rien qui ne soit favorable aux Interêts, et à la Surêté reciproque des Parties Contractantes dans les *Indes* : Et pour prevenir que les Negotiations pour ces Arrangemens n'arrêtent point la Conclusion du present Traité, il est convenu qu'on les entamera au plutôt, et qu'elles devront être terminées dans l'Espace de Six Mois, après la Date du present Traité ; et que la Convention qui en sera faite aura la même Force comme si elle étoit inserée dans le Traité même.

Article XII.

Le present Traité sera ratifié de Part et d'autre, et l'Echange des Ratifications se fera dans l'Espace

ticle of that Treaty, concerning the Navigation of British Subjects in the Eastern Seas ; His Britannick Majesty, in order to manifest His Goodwill towards the Republick, is disposed to concur in these Desires of Their High Mightinesses, and even to secure to the Republick additional and real commercial Advantages in that Part of the World, as soon as an Equivalent for those Objects can be agreed upon ; in Return for which His Britannick Majesty will require nothing but what is favourable to the reciprocal Interests and Security of the Contracting Parties in the Indies : And, to prevent the Negotiations for such Arrangements from retarding the Conclusion of the present Treaty, it is agreed that they shall be begun as soon as possible, and be concluded in the Space of Six Months from the Date of the present Treaty ; and that the Convention to be made thereon shall have the same Force as if it was inserted in the Treaty itself.

Article XII.

The present Treaty shall be ratified on each Side, and the Exchange of the Ratifications shall be made in the

de Six Semaines, ou plutôt, si faire *the Space of Six Weeks, or sooner,*
se peut. *if it can be done.*

Fait à la Haye, le Quinze d'Avril, *Done at the Hague, the Fifteenth of*
Mil Sept Cent Quatre Vingt et *April, One Thousand Seven Hun-*
Huit. *dred and Eighty Eight.*

(L. S.) *James Harris.*

(L. S.) *J. W. Comte de Welderen.*

(L. S.) *W. F. H. van Wassaer.*

(L. S.) *L. P. van de Spiegel.*

(L. S.) *Guillaume de Citters.*

(L. S.) *W. N. Pestors.*

(L. S.) *Charles Bigot.*

(L. S.) *M. B. C. van Voerst v. Borgel.*

F I N I S.

